

Traktor

MASSEY - FERGUSON

2 8 5 - 8 S

Hersteller MASSEY - FERGUSON SA Le Plessis-Robinson (F)
 Erkennungsmerkmale "285 8S" auf Hersteller-Plakette "285 8S." vor Fahrgestell-Nr. "CH 4261 33" auf separater Importeur-Plakette
 Herstellerplakette rechts, seitlich am Armaturenbrett (Importeur-Plakette am gleichen Ort)
 Fahrgestellnummer rechts, vorn oben auf Längsträger
 Motorkennzeichen "248 UA" über Lichtmaschine, seitlich rechts am Motorblock
 Hauptimporteur SERVICE COMPANY AG Usterstrasse 124 8600 Dübendorf
 Geprüftes Fahrzeug 2858 SG 207 012 Unveränderliche Zeichen im Typencode 285 8S

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch teilsynchronisiert
 Anzahl Gänge 2x4 oder 2x4x2 Achsantrieb HR / Diff.-Sperre
 Betriebsbremse mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf die HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf die HR
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor

Marke	<u>PERKINS</u>	Typ	<u>248 UA</u>
Bauart	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Treibstoff	<u>D</u>	Lage	<u>vorn</u>
Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>4</u>
Bohrung	<u>100,96</u>	Hub	<u>127</u>
Hubraum	<u>4066</u>	Steuer-PS	<u>20,71</u>
Leistungs-PS	<u>71 DIN</u>	bei U/min	<u>2000</u>
Lärm	<u>85</u> dB/A	bei U/min	<u>2100</u>
Schalldämpfer	<u>l = 440 x Ø 111 mm Mir 40</u>		
Abgasprüfung	<u>Bacharach 3 / Bosch Schwärzungszahl 2,8</u>		
Entstörung	<u>-</u>		

Karosserie

Traktor auf Wunsch mit Sicherheitsbügel
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten 2 Rückspiegel -
 Unterlegkeil 2 Zugvorrichtung V + H = Stecknagel
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze t 1+1 NS v M h
 Masse innen aussen
 Länge 3850 Achsabstand 2300
 Breite 1770-2715 Doppelachse v h
 Höhe 2530 Spurweite v 1370 h 1510
 Ueberhang s 1346 - 1778
v 600 Spurweite h 1321 - 2286
h 950 Spurkreis l 8300 r 8500

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>1130</u>	<u>1800</u>	<u>2930</u>
Nutzlast	<u>-</u>		
Gesamtgewicht	<u>-</u>		
Fabrikgarantie	<u>8530</u>		
Reifengröße	<u>7.50-18</u>	<u>16.9/14-34</u>	(Varianten
Ply / bar	<u>6 / 2,25</u>	<u>6 / 1,3</u>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<u>1620</u>	<u>4030</u>	
für V max	<u>30</u> km/h	<u>30</u> km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst	<u>-</u>		
Garantierte Anhängelast ungebremst	<u>-</u>		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	<u>-</u>		
Geprüfte Anhängelast	<u>-</u>		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>25</u> km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	<u>25</u> km/h		
bei 2100 U/min am Motor, 680 U/min an der Zapfwelle	<u>-</u>		

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

52.

Ausrüstung		+	
Fernlichter	M	(E)	
Abblendlichter	M	(E)	
Standlichter	A	(E)	
Schlusslichter	R-S1	(E)	
Bremslichter	R-S1	(E)	
Richtungsblinker	v l	(E)	
Rückstrahler	v	s	h 2a (E)
Markierlichter	v	s	h 2+2= I (E)
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung			
Scheibenwischer			mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	SEIMA SHF a2 843 CH 5 1201 04		
	oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	MASSEY-FERGUSON	285-83	
Typenscheinnummer	CH 4261 33		
Karosserie			
Plätze	total 1+1	vorn	
Leergewicht	2930	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	20,71
Gesamtgewicht		Hubraum	4066

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- + **Ausrüstung** : Höhe der Stand-, Schluss- und Blinklichter technisch bedingt.
 Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter erforderlich.
 Die Rückstrahler hinten sind innerhalb 400 mm vom Fahrzeugrand anzubringen.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- (101) - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube;
 - darf nur mit einer Breite bis 2500 mm auf öffentlichen Strassen verkehren.

Unter diesem Typenschein dürfen nur Fahrzeuge immatrikuliert werden, die mit einer separaten Importeur-Plakette ausgerüstet sind.

Ersetzt TS CH 4261 33 vom 23.03.77
 Erkennungsmerkmale
 (13.05.77)

(v) Ort und Datum der Prüfung Dübendorf, 23.03.77

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

MASSEY - FERGUSON

2 8 5 - 8 S

CH 4261 33

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 15. Juli 1977 in Dübendorf - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : Vmax, M2S, iA 10,83, 85 dB/A

Nahfeld : 97 dB/A bei 2125 U/min

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 2,8 (1000 U/min)
Bacharach 3,0

Traktoren

MASSEY - FERGUSON

diverse Typen

CH 4261 ..

S A M M E L K A R T E I

Nachtrag vom 14. April 1978 - jak

Aenderung der Motorkennzeichen (PERKINS-Motoren) für die nachfolgend aufgeführten Typen :

Anbringungsort (Motorkennzeichen = Beispiel)

bisher : "152 UA" rechts, auf Block über Lichtmaschine
 neu : "CE....." links, auf Block über Einspritzpumpe

<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>		<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>	
	bisher	neu		bisher	neu
CH 4261 12	152 UA	= CE	CH 4261 33	248 UA	= LF
CH 4261 16	152 UA	= CE	CH 4261 34	248 UA	= LF
CH 4261 19	354 UA	= TU	CH 4261 35	236 UA	= LD
CH 4261 20	354	= TW	CH 4261 36	318	= NC
CH 4261 21	318	= NC	CH 4261 37	152 UA	= CE
CH 4261 22	318	= NC	CH 4261 38	152 UA	= CE
CH 4261 25	203 UA	= JE	CH 4261 39	236 UA	= LD
CH 4261 27	236 UA	= LD	CH 4261 40	152 UA	= CE
CH 4261 28	248 UA	= LF	CH 4261 41	203 UA	= JE
CH 4261 29	318	= NC	CH 4261 42	203 UA	= JE
CH 4261 30	236 UA	= LD	CH 4261 44	203 UA	= JE
CH 4261 31	248 UA	= LF	CH 4261 45	152 UA	= CE
CH 4261 32	236 UA	= LD			

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE

201